



# Electrolux



[electrolux.com/register](http://electrolux.com/register)



**EOF3H50BK**

**BG Ръководство за употреба | Фурна**

**3**

**HU Használati útmutató | Sütő**

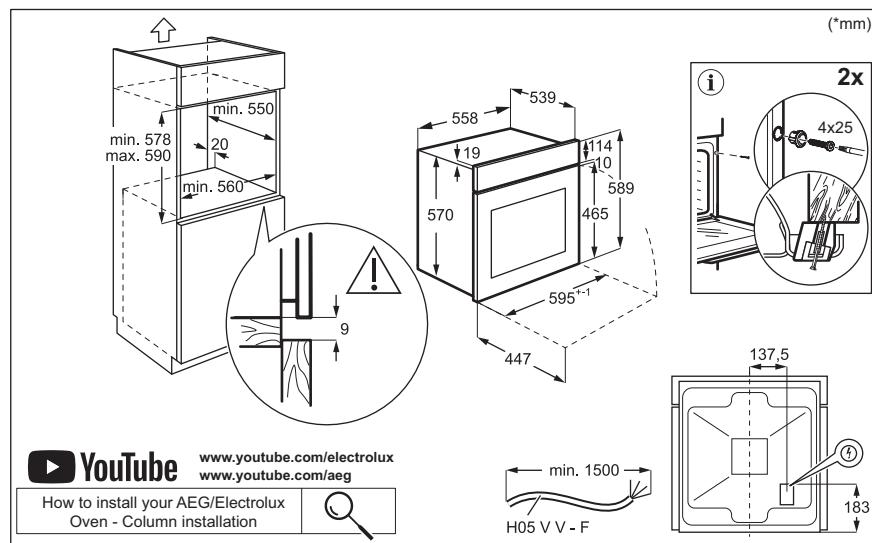
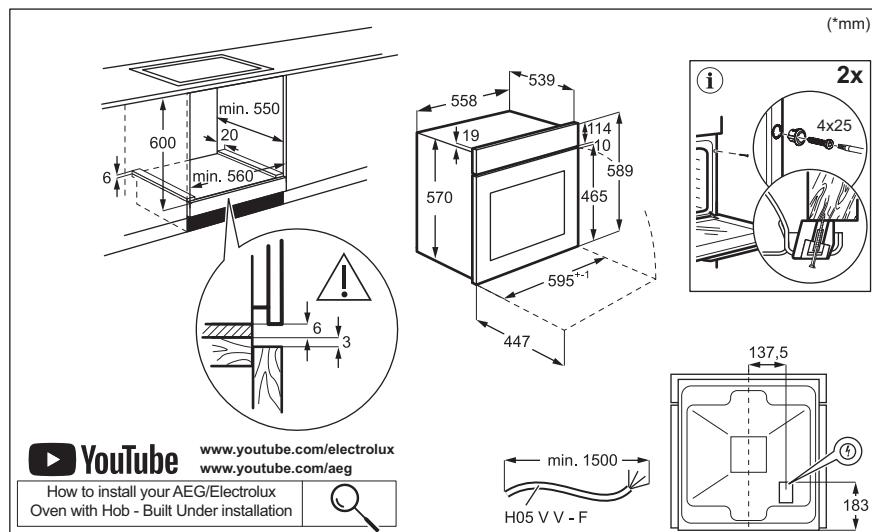
**19**

**RO Manual de utilizare | Cuptor**

**35**



# МОНТАЖ / ÜZEMBE HELYEZÉS / INSTALAREA



**Добре дошли в Electrolux! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.**



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Запазваме си правото на изменения.

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	8
4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	8
5. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	9
6. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	9
7. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.....	10
8. ФУНКЦИИ НА ЧАСОВНИКА.....	11
9. ИЗПОЛЗВАНЕ НА АКСЕСОАРИТЕ.....	11
10. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	12
11. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	14
12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	16
13. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ.....	17
14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	18

## 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

### 1.1 Безопасност за деца и хора в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно

безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.

- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато се използва и когато се охлажда.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

## 1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за готвене.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Само квалифицирано лице трябва да инсталира уреда и да смени кабела.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция.
- Преди извършването на каквато и да е поддръжка, изключете уреда от електрозахранването.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, от негов оторизиран сервизен център или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че уредът е изключен, преди да смените лампата, за да избегнете евентуален токов удар.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Трябва да се внимава да не се докосват нагревателните елементи или повърхността на вътрешността на уреда.
- Винаги използвайте ръкавици за фурна при изваждане или поставяне на аксесоари или съдове за печене.
- За да свалите носачите на рафта, първо издърпайте предната част на носачите, а след това и задния край на носачите от страничните стени. Поставете носачите на рафта в обратна последователност.
- Не почиствайте уреда с парочистачка.
- Не използвайте груби, абразивни, почистващи препарати или остри, метални стъргалки за почистване на стъклото на вратата, защото те могат да надраскат повърхността и това да доведе до счупване на стъклото.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Инсталация

#### ВНИМАНИЕ!

Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталiranе, налични на нашия уебсайт.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не дърпайте уреда за дръжката.
- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.

- Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.
- Преди да монтирате уреда, проверете дали вратата му се отваря безпроблемно.
- Уредът е оборудван с електрическа система за охлаждане. Трябва да се използва с електрозахранването.

### 2.2 Електрическо свързване

#### ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Всички ел. връзки трябва да се направят от квалифициран електротехник.
- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са

съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.

- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Не допускайте захранващите кабели да се доближават до вратичката на уреда или пространството под него, особено когато е включен или когато вратичката е гореща.
- Защитата от токов удар на горещите и изолирани части трябва да бъде затегната по такъв начин, че да не може да се отстрани без инструменти.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталационето.
- Ако контактът е разхлабен, не свързвайте захранващия щепсел.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепселя на захранването.
- Използвайте само правилни устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от фасунгата), изключватели и контактори за утечка на заземяването.
- Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което Ви позволява да изключите уреда от ел. мрежата при всички полюси. Изолиращото устройство трябва да е с ширина на отваряне на контакта минимум 3 mm.
- Този уред се доставя с електрозахранващи щепсел и кабел.

#### Типове кабели, подходящи за инсталация или подмяна за Европа:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

За сечението на кабела вижте общата мощност в табелката с основни данни. Можете да направите справка и в таблицата:

Обща мощност (W)	Сечение на кабела (мм <sup>2</sup> )
максимум 1380	3x0.75
максимум 2300	3x1
максимум 3680	3x1.5

Заземителният кабел (зелен/жълт кабел) трябва да бъде с 2 см по-дълъг от кафявия фазов и синия нулев кабел .

## 2.3 Използване

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или експлозия.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Изключвайте уреда след всяко използване.
- Бъдете внимателни, когато отваряте вратата на уреда, докато уредът работи. Може да излезе горещ въздух.
- Не работете с уреда с мокри ръце или когато има контакт с вода.
- Не оказвайте натиск върху отворената врата.
- Не използвайте уреда като работна повърхност или повърхност за съхранение.
- Отваряйте внимателно вратата на уреда. Използването на съставки с алкохол може да предизвика смесване на алкохол и въздух.
- Не позволявайте искри или открыти пламък да влизат в контакт с уреда, когато отваряте вратата.
- Винаги използвайте чаши и буркани, одобрени за запазване.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.



## ВНИМАНИЕ!

Риск от повреда на уреда.

- За да се избегнат повреди и обезцветяване на емайла:
  - не поставяйте съдове за фурна или други предмети в уреда директно върху дъното.
  - не поставяйте алюминиево фолио директно върху дъното на уреда.
  - не поставяйте вода директно в горещия уред.
  - не поставяйте влажни съдове и храна в уреда, след като приключите с готовнето.
  - бъдете внимателни, когато махате или поставяте аксесоарите.
- Обезцветяването на емайла или неръждаемата стомана не оказва влияние върху работата на уреда.
- Използвайте дълбока тава за влажни торти. Плодовите сокове причиняват петна, които могат да бъдат трайни.
- Винаги гответе при затворена вратичка на уреда.
- Ако уредът е инсталиран зад преграда от мебелен тип, напр. зад вратичка в шкаф, тази вратичка трябва винаги да е отворена, докато уредът работи. Ако е затворена, могат да се акумулират топлина и влага, които впоследствие да повредят уреда, шкафа или пода. Не затваряйте преградата, докато уредът не изстине напълно след употреба.

## 2.4 Грижа и почистване



## ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, пожар или повреда на уреда.

- Преди поддръжка на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Уверете се, че уредът е студен. Има опасност стъклените панели да се счупят.
- Сменяйте незабавно стъклените панели на вратичката, когато са повредени. Свържете се с оторизиран сервизен център.

- Внимавайте, когато свалите вратичката от уреда. Вратичката е тежка!
- Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите увреждане на повърхностния материал.
- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Ако използвате спрей за фурна, следвайте инструкциите за безопасност върху опаковката му.

## 2.5 Вътрешно осветление



## ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издръжат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.
- Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност G.
- Използвайте само лампи със същите спецификации.

## 2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

## 2.7 Изхвърляне



## ВНИМАНИЕ!

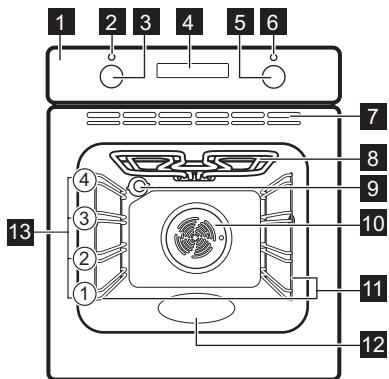
Риск от нараняване или задушаване.

- Свържете се с общинските власти за информация как да изхвърлите уреда.
- Изключете уреда от електрозахранването.

- Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.

## 3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

### 3.1 Общ преглед



- Контролен панел
- Лампа / символ за захранване
- Копче за функциите за нагряване
- Екран
- Копче за управление (за температурата)
- Индикатор / символ за температура
- Вентилационни отвори за вентилатора за охлаждане
- Нагряващ елемент
- Лампа
- Вентилатор
- Водачи за скара, отстраняеми
- Вътрешна част на фурната – съд за почистване с вода
- Позиция на скара

## 4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

### 4.1 За включване и изключване на уреда.

За да включите уреда:

- Натиснете копчетата. Копчетата изскочат.
- Завъртете ключа за функции нагряване, за да изберете функцията.
- Завъртете контролния ключ, за да регулирате настройките.

За да изключите уреда: завъртете ключа за Функции нагряване в изключена позиция **0**.

- Индикатор / символ за температура
- Вентилационни отвори за вентилатора за охлаждане
- Нагряващ елемент
- Лампа
- Вентилатор
- Водачи за скара, отстраняеми
- Вътрешна част на фурната – съд за почистване с вода
- Позиция на скара

### 3.2 Аксесоари

- Скара/решетка**  
За форми за кекс, ястия в устойчиви на високи температури съдове, ястия за печене, готовски съдове/съдове.
- Съд за грил /печене**  
За печене или като съд за събиране на мазнина.
- Телескопични водачи**  
За по-лесно поставяне и изваждане на тавите и скарата.

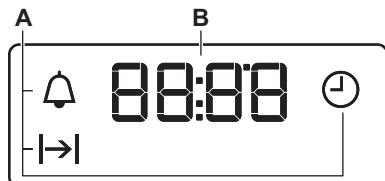
### 4.2 Сензорни полета / Бутони

— За настройка на времето.

(!) За настройка на функция на часовника.

+ За настройка на времето.

## 4.3 Екран



- A. Функции на часовника
- B. Таймер

## 5. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 5.1 Настройване на часовника

След първото свързване към електрическата мрежа, изчакайте докато на екрана се покаже: "12:00".

1. +, - – натиснете, за да зададете часа.
2. ⏱ – натиснете, за да потвърдите или зададеното точно време ще се запише автоматично след 5 секунди.

### 5.2 Първоначално подгряване и почистване

Загрейте предварително празния уред преди първата употреба и се свържете с храната. Уредът може да изльчува неприятна миризма и дим. Проветрете помещението по време на предварителното загряване.

1. Извадете от уреда всички аксесоари и подвижните опори на скарата.
2. Задаване на функцията . Задайте максималната температура. Оставете уреда да работи в продължение на 1 ч.
3. Задаване на функцията . Задайте максималната температура. Оставете уреда да работи в продължение на 15 мин.
4. Задаване на функцията . Задайте максималната температура. Оставете уреда да работи в продължение на 15 мин.
5. Изключете уреда и изчакайте да изстине.
6. Почиствайте уреда и аксесоарите само с микрофибърна кърпа, топла вода и мек почистващ препарат.
7. Поставете принадлежностите и подвижните опори на скарата обратно в първоначалната им позиция.

## 6. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 6.1 Функции нагряване



#### Осветление

За да включите лампичката.



#### Готовне с вентилатор

За печене на месни и/или тестести хранни, при еднаква температура на приготвяне, на повече от едно нива, без обмяна на миризми.



#### Печене с влажност

Функцията е разработена за пестене на енергия по време на готвене. Когато използвате тази функция, температурата във вътрешността на уреда може да се различава от зададената. Степента на нагряване може да бъде намалена. За повече информация вижте глава „Всекидневна употреба“, забележете: Печене с влажност.



#### Традиционно печене / Почистване с вода

За печене на тестени и месни храни на едно ниво.  
Вижте глава „Грижа и почистване“ за повече информация относно: Почистване с вода.



#### Долен нагревател

За печене на сладкиши с хрупкава долната част и за запазване на храната.



#### Горещ въздух/вентилиране

За печене на месо и печене на сладкиши. Задайте по-ниска температура, отколкото за Горно + долно нагряване, тъй като вентилаторът разпределятоплината равномерно във вътрешността на фурната.



#### Грил

За запичане на тънки храни или препичане на хляб.



#### Турбо грил

За печене на големи парчета месо или птици с костите на едно ниво. За приготвяне на огретени и за кафява коричка.



#### Размразяване

За размразяване на храна (плодове и зеленчуци). Времето за размразяване зависи от количеството и размера на замразената храна.

### 6.2 Бележки относно: Печене с влажност

Тази функция беше използвана в съответствие на изискванията за клас на енергийна ефективност и екодизайн (според EU 65/2014 и EU 66/2014). Изпитвания съгласно: IEC/EN 60350-1.

Вратата на фурната трябва да се затвори по време на готвене, така че функцията да не се прекъсва и да се гарантира, че фурната работи с възможно най-висока енергийна ефективност.

За инструкции за готвене вижте глава „Съвети“, Печене с влажност. За общи препоръки относно пестене на енергия вижте глава „Енергийна ефективност“, Пестене на енергия.

### 6.3 Задаване на функции нагряване

1. Завъртете ключа за функциите за нагряване, за да изберете функция за нагряване.
2. Завъртете контролния ключ, за да изберете температурата.
3. Когато готвенето приключи, завъртете копчетата на изключена позиция, за да изключите уреда.

## 7. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

### 7.1 Охлаждащ вентилатор

Когато уредът работи, охлаждащият вентилатор се включва автоматично, за да поддържа повърхностите му хладни. Ако изключите уреда, охлаждащият вентилатор може да продължи да работи, докато уредът се охлади.

### 7.2 Предпазен термостат

Неправилната работа с фурната или повредата на някои компоненти може да

доведе до опасно прегряване. За да предотврати това, фурната е оборудвана с термостат за безопасност, който прекъсва захранването. Фурната се включва отново автоматично, след като температурата спадне.

## 8. ФУНКЦИИ НА ЧАСОВНИКА

### 8.1 Таблица с функции на часовника



#### Час от деновонощието

За да задавате, променяте или проверявате часа.



#### Времетр.

За настройка колко време да работи уредът.



#### Таймер

За настройка на обратно броене. Функцията не влияе върху работата на уреда. Можете да настройвате тази функция по всяко време, включително и когато фурната е изключена.

### 8.2 Настройка: Час от деновонощието

1. ⏱ – натиснете неколкократно, за да смените часа. ⏱ - започва да мига.
2. +, — – натиснете, за да зададете часа.

След приблизително 5 сек мигането спира и на екрана се показва времето.

⌚ - мига, когато свържете уреда към електрическо захранване, а се окаже, че няма ток или таймерът не е зададен. +, — - натиснете, за да зададете часа.

### 8.3 Настройка: Времетр.

1. Задайте функция за затопляне и температура.
2. ⏱ – натиснете няколко пъти. ⏱ - започва да мига.

3. +, — – натиснете, за да зададете: Времетр..

Дисплеят показва ⏱|.|� - мига, когато зададеното време приключи. Прозвучава звуков сигнал и уредът се изключва.

4. Натиснете произволен бутон, за да спрете сигнала.
5. Завъртете ключовете в изключена позиция.

### 8.4 Настройка: Таймер

1. ⏱ – натиснете няколко пъти. ⏱ - започва да мига.
2. +, — – натиснете, за да зададете часа.

Функцията започва автоматично след 5 сек. След края на зададеното време прозвучава сигнал.

3. Натиснете произволен бутон, за да спрете сигнала.
4. Завъртете ключовете в изключена позиция.

### 8.5 Отмяна: Функции на часовника

1. ⏱ – натискайте неколкократно, докато символа за функцията часовник започне да мига.
2. Натиснете и задръжте —. Функцията часовни се изключва след няколко секунди.

## 9. ИЗПОЛЗВАНЕ НА АКСЕСОАРИТЕ



#### ВНИМАНИЕ!

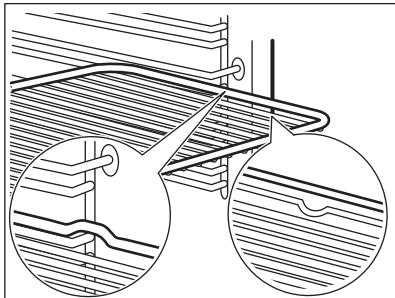
Вж. глава "Безопасност".

### 9.1 Поставяне на аксесоари

Малката вдълбнатина отгоре увеличава безопасността. Вдълбнатините също са

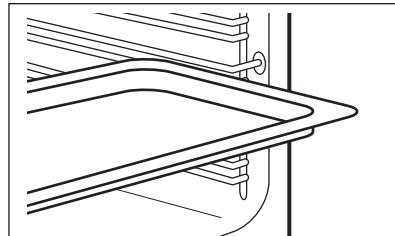
устройства против преобръщане. Високият ръб около решетката предотвратява изпълзванието на готварски съдове.

## Скара/решетка



Вкарайте решетката между водещите релси на опорите му и се уверете, че е с крачетата надолу.

## Дълбока тава



Вкарайте тавата между водачите на опорните релси.

## 10. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

### 10.1 Препоръки за готвене

Температурата и времето за готвене в таблиците са само ориентировъчни. Те зависят от рецептите, качеството и количеството на използваните съставки.

Вашият уред може да готви или пече по-различно от предищния. Съветите по-долу показват препоръчителните настройки за температура, време за готвене и позиция на решетката за определени видове хани.

Позициите на рафтовете се броят от дъното на фурната.

Ако не можете да намерите настройките за конкретна рецепта, потърсете подобни рецепти.

За съвети за икономия на енергия вижте глава „енергийна ефективност“.

#### Символи, използвани в таблиците:



Тип храна



Функция нагряване



Температура

 Аксесоар

 Позиция на скарата

 Време за готвене (мин)

### 10.2 Печене с влажност - препоръчителни аксесоари

Използвайте тъмни, неотразяващи фолия и съдове. Те абсорбират топлина по-добре от светлите и отражателни съдове.

- **Тиган за пizza** - тъмен, неотражателен, диаметър 28 см
- **Съд за печене** - тъмен, неотражателен, диаметър 26 см
- **Рамекини** - керамика, диаметър 8 см, височина 5 см
- **Основа за флан** - тъмна, неотражателна, диаметър 28 см

### 10.3 Печене с влажност

За най-добри резултати следвайте предложениета в долната таблица.

		°C		
Сладки рула, 12 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	35 - 40
Рула, 9 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	35 - 40
Пица, замразена, 0,35 кг	скара	220	2	35 - 40
Руло	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	30 - 40
Брауни	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	30 - 40
Суфле, 6 броя	керамични съдове в/у скара-та	200	3	30 - 40
Основа за пандиш-панен флан	метална основа за флан на скарата	170	2	20 - 30
Торта „Виктория“	съд за печене в/у скарата	170	2	35 - 45
Варена риба, 0,3 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	3	35 - 45
Цяла риба, 0,2 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	3	35 - 45
Филе от риба, 0,3 кг	тиган за пица на скарата	180	3	35 - 45
Варено месо, 0,25 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	200	3	40 - 50
Шашлик (шишче), 0,5 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	200	3	25 - 35
Бисквитки, 16 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	20 - 30
Макарунс (слад.), 20 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	40 - 45
Мъфини, 12 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	30 - 40
Солени бисквити, 16 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	35 - 45
Бисквити от леко тесто, 20 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	150	2	40 - 50
Тарталети, 8 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	20 - 30
Зеленчуци, варени, 0,4 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	3	35 - 40
Вегетариански омлет	тиган за пица на скарата	200	3	30 - 45
Средиземноморски зеленчуци, 0,7 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	4	35 - 40

## 10.4 Информация за изпитващи лаборатории

Изпитвания съгласно IEC 60350-1.

				°C	
Малки кейкове 16 броя/табла	Традиционно печене	Тава за печене	3	170	20 - 35
Малки кейкове 16 броя/табла	Горещ въздух/вентилатор.	Тава за печене	3	160	20 - 35
Малки кейкове 16 броя/табла	Горещ въздух/вентилатор.	Тава за печене	1 и 3	160	20 - 35
Ябълков пай, 2 тави Ø20 см	Традиционно печене	Скара/решетка	1	170	70 - 90
Ябълков пай, 2 тави Ø20 см	Горещ въздух/вентилатор.	Скара/решетка	2	160	70 - 90
Пандишпанова торта, форма за кейк Ø26 см	Традиционно печене	Скара/решетка	2	170	35 - 45
Пандишпанова торта, форма за кейк Ø26 см	Горещ въздух/вентилатор.	Скара/решетка	2	160	35 - 45
Масленки 1)	Традиционно печене	Тава за печене	3	150	20 - 35
Масленки 1)	Горещ въздух/вентилатор.	Тава за печене	3	150	20 - 35
Тост 1)	Грил	Скара/решетка	3	макс.	1 - 5

1) Загрейте предварително уреда за 10 минути.

## 11. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

#### 11.1 Бележки относно почистването

##### Препарати за почистване

- Почиствайте предната част на уреда само с микрофибрна кърпа с топла вода и мек почистващ препарат.
- Почистете и проверете уплътнението на вратичката около рамката на вътрешността.
- Използвайте почистващ разтвор, за да почистите металните повърхности.
- Почистете петната с лек почистващ препарат.

##### Всекидневна употреба

- Избръсвайте вътрешността след всяко използване на уреда. Натрупвания на мазнини или други остатъци могат да доведат до пожар.
- В уреда или по стъклата на вратичката може да кондензира влага. За да намалите кондензирането, оставете уреда да работи 10 минути преди готвене. Не съхранявайте храна в уреда за повече от 20 минути. Подсушете вътрешността на уреда само с микрофибрна кърпа след всяка употреба.

##### Аксесоари

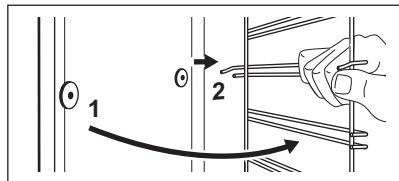
- Почиствайте аксесоарите, след всяко използване и ги оставяйте да изсъхнат. Използвайте само микрофибрна кърпа с топла вода и мек почистващ

- препарат. Не почиствайте принадлежностите в съдомиялна машина.
- Не почиствайте незалепващите аксесоари с абразивно почистващо средство или предмети с остри ръбове.

## 11.2 Демонтиране на носачите на скарата

Отстранете опорите на скарата, за да почистите уреда.

1. Изключете уреда и изчакайте да изстине.
2. Издърпайте предната част на опорите на скарата от страничната стена.
3. Издърпайте задната част на носача на решетката на скарата от стената и я извадете.



4. Поставете носачите на решетката в обратна последователност.  
Задържащите щифтове на телескопичните водачи трябва да сочат напред.

## 11.3 Почистване с вода

Тази процедура за почистване използва влажност за отстраняване на полепнали мазнини и частици храна от уреда.

1. Напълнете релефа на вътрешността с вода: 150 мл.
2. Задайте функцията .
3. Настройте температурата на 90 °C
4. Оставете уреда да работи в продължение на 30 мин.
5. Изключете уреда.
6. Изчакайте, докато уредът изстине.  
Подсушете вътрешността на фурната с мека кърпа.

## 11.4 Изваждане и монтиране на вратичката

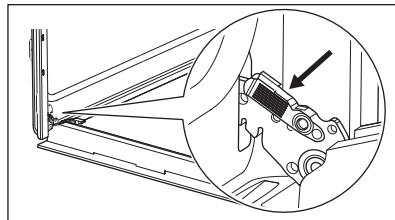
Вратичката на фурната има два стъклени панела. Можете да отстраниТЕ вратичката

на фурната и вътрешните стъклени панели, за да я почистите. Прочетете инструкциите „Изваждане и монтиране на вратичката“, преди да вадите стъклените панели.

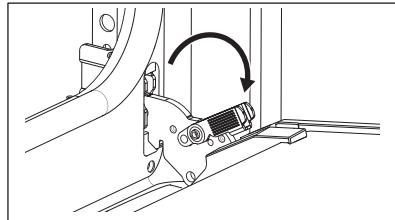
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте уреда без стъклените панели.

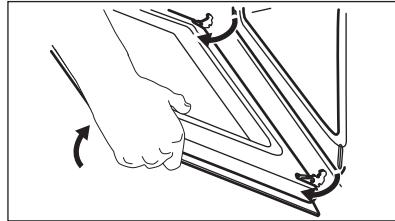
1. Отворете докрай вратичката и хванете двете ѹ панти.



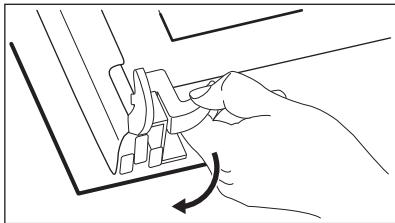
2. Повдигнете и издърпайте лостовете, докато щракнат.



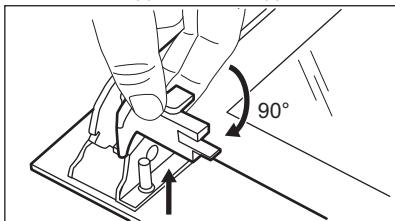
3. Затворете вратичката на фурната наполовина, до първото възможно положение за отваряне. След това повдигнете и дръпните вратичката, за да я извадите от гнездото.



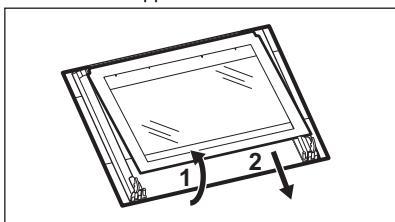
4. Поставете вратата върху мека кърпа на стабилна повърхност и освободете системата за заключване, за да извадите вътрешния стъклен панел.



5. Завъртете крепежните елементи на 90° и ги извадете от гнездата им.



6. Първо повдигнете внимателно и след това извадете стъкления панел.

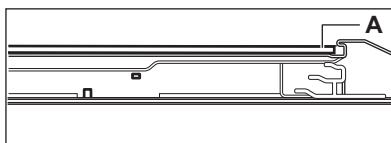


7. Почистете стъклени панели с вода и сапун. Подсушете стъклени панели внимателно. Не почиствайте стъклени панели в съдомиялна машина.  
8. След почистване монтирайте стъкления панел и вратичката на фурната.

Ако вратичката е монтирана правилно, при затваряне на лостовете ще чуете щракване.

При правилен монтаж гарнитурата на вратичката щраква.

Уверете се, че вътрешният стъклен панел **A** е поставен правилно в гнездата.



## 11.5 Смяна на лампата

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.  
Лампата може да е гореща.

- Изключете уреда и изчакайте да изстине.
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Поставете кърпата на дъното на фурната.

### Задна лампа

- Завъртете стъкления капак, за да го извадите.
- Почистете стъкления капак.
- Сменете крушката с подходяща крушка, устойчива на температура от 300 °C.
- Поставете стъкления капак.

## 12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 12.1 Как да постъпите, ако...

За случаите, които липсват в таблицата, моля, свържете се с Оторизиран сервизен център.

Проблем	Причина и отстраняване
Уредът не нагрява.	Предпазителят е изгорял. Уверете се, че предпазителят е причината за неизправността. Ако проблемът продължи, свържете се с квалифициран електротехник.
Уплътнението на вратичката е повредено.	Не използвайте уреда. Свържете се с упълномощен сервизен център.
На екрана се показва „12.00“.	Имаше прекъсване на захранването. Задайте час от денонощието.
Лампичката не работи.	Лампичката е изгоряла. Сменете лампата. Вижте „Грижи и почиства-не“, Смяна на крушката.

## 12.2 Данни за сервизно обслужване

Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обрънете се към

търговеца си или към упълномощен сервизен център.

Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни. Фирмената табелка с данни се намира на предната част на уреда. Вижда се, когато отворите вратичката. Не отстранявайте фирменията табелка с данни от вътрешността на уреда.

**Препоръчваме Ви да запишете данните тук:**

Модел (MOD.) :

Номер на продукт (PNC):

Сериен номер (S.N.):

## 13. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

### 13.1 Информация за продукта и информационен лист за продукта съгласно регламентите на ЕС за енергийно етикетиране и екодизайн

Име на доставчик	Electrolux
Идентификация на модела	EOF3H50BK 944068231
Индекс на енергийна ефективност	95.1
Клас на енергийна ефективност	A
Консумация на енергия при стандартно натоварване, конвенционален режим	0.89 kWh/цикъл
Консумация на енергия при стандартно натоварване, форсирани режим на вентилатора	0.78 kWh/цикъл
Брой кухини	1
Топлинен източник	Електричество
Сила на звука	65 л
Тип фурна	Вградена фурна
Маса	29.3 kg

## 13.2 Информация за продукта за консумация на енергия и максимално време за достигане на приложим режим на ниска мощност

Енергийна консумация при изчакване	0.8 W
Максималното време, необходимо на оборудването за автоматично достигане на приложим режим на ниска мощност	20 мин

## 13.3 Съвети за пестене на енергия

Следните съвети ще Ви помогнат да спестите енергия, когато използвате уреда.

Уверете се, че вратата на уреда е затворена, когато той работи. Не отваряйте вратата твърде често по време на готвене. Поддържайте уплътнението на вратата чисто и се уверете, че е добре фиксирано в своята позиция.

Използвайте метални съдове и тъмни, неотразявящи тави и контейнери, за да подобрите енергоспестяването.

Не загрявайте предварително уреда преди готвене, освен ако не е специално препоръчано.

Когато пригответе няколко ястия наведнъж, свеждайте интервалите между готвенето им до минимум.

### Готвене с вентилатор

При възможност използвайте функциите за готвене с вентилатор, за да пестите електроенергия.

### Остатъчна топлина

Когато времето за готвене е повече от 30 минути, намалете температурата на уреда до минимум 3 – 10 минути преди края на готвенето. Остатъчната топлина вътре в уреда ще продължи да готви.

Използвайте остатъчната топлина, за да поддържате храната топла или да затопляте други ястия.

### Подгряване на храна

Изберете най-ниската възможна температурна настройка, за да използвате остатъчната топлина и да поддържате храната топла.

### Печене с влажност

Функция, разработена за пестене на енергия по време на готвене.

## 14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със символ , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обрънете към вашата общинска служба.

**Üdvözöljük az Electrolux világában! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.**



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

A változtatások jogát fenntartjuk.

## TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	19
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	21
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	24
4. KEZELŐPANEL.....	24
5. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	25
6. NAPI HASZNÁLAT.....	25
7. TOVÁBBI FUNKCIÓK.....	26
8. ÓRAFUNKCIÓK.....	26
9. A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA.....	27
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	28
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	30
12. HIBAELHÁRÍTÁS.....	32
13. ENERGIAHATÉKONYSÁG.....	32
14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	33

## 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén minden rendelkezésére álljon.

### 1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a

készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel és annak.
- minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

## 1.2 Általános biztonság

- A készülék kizárolag ételkészítési célra szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra terveztek.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- A készülék üzembe helyezését és a hálózati kábel cseréjét csak képesített személy végezheti el.
- A bútorba való beépítés előtt ne használja a készüléket.
- Bármilyen karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.

- FIGYELEM:** Az izgó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy megelőzze áramütést.
- FIGYELEM:** Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket vagy a sütőtér felületét.
- Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi a tartozékokat vagy edényeket, minden használjon konyhai edényfogó kesztyűt.
- A polctartók eltávolításához először a polctartó elejét, majd a hátulját húzza el az oldalfaltól. A polctartókat a kiszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzt.
- Ne használjon súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a sütőajtó üvegének tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

#### FIGYELMEZTETÉSI!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Kövesse a weboldalunkon elérhető telepítési utasításokat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készülék felszerelése előtt ellenőrizze, hogy annak ajtaja akadálytalanul nyitható-e.
- A készülék elektromos hűtőrendszerrel van felszerelve. Ezt az elektromos tápegységgel kell működtetni.

### 2.2 Elektromos csatlakozás

#### FIGYELMEZTETÉSI!

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védeott aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épességére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünkönél végeztesse el.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne kerüljenek közel, illetve ne érjenek hozzá a készülék ajtajához vagy a készülék alatti rekeszhez, különösen akkor, ha a készülék működik, vagy ajtaja forró.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell

- rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
  - Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
  - A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábel mindenkor csatlakozódugónál fogva húzza ki.
  - Kizárolag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzáratkioldót és védőrelét.
  - Az elektromos készüléket szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden fázison leválassza a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.
  - Ez a készülék hálózati csatlakozókábellel és dugasszal kerül szállításra.

**Az üzembe helyezéshez vagy cseréhez használható vezetéktípusok Európa számára:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

A kábel keresztmetszetéhez nézze meg az adattáblán szereplő összteljesítményt. Hivatkozhat a táblára is:

Összteljesítmény (W)	Vezeték keresztmetszet (mm <sup>2</sup> )
maximum 1380	3x0.75
maximum 2300	3x1
maximum 3680	3x1.5

A földelővezetéknek (zöld/sárga) 2 cm-rel hosszabbnak kell lennie a barna fázisnál és a kék semleges vezetéknél

## 2.3 Használat

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Sérülés-, égés-, áramütés- és robbanásveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Körültekintően járjon el, ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját. Forró levegő távozhat a készülékből.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne gyakoroljon nyomást a nyitott ajtóra.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Az alkoholtartalmú alkotóelemek alkoholos levegőrelegyet hozhatnak létre.
- Ügyeljen arra, hogy szikra vagy nyílt láng ne legyen a készülék közelében, amikor kinyitja az ajtót.
- Mindig tartósításra jóváhagyott üvegeket és befőttesüvegeket használjon.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékebe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

A készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- A zománc károsodásának vagy elszíneződésének megelőzéséhez:
  - ne tegyen edényt vagy egyéb tárgyat közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
  - ne tegyen alufoliát közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
  - ne engedjen vizet a forró készülékbe.
  - a főzés befejezése után ne tárolja a nedves edényeket vagy az ételt a készülékben.
  - a tartozékok kivételekor vagy berakásakor óvatosan járjon el.

- A zománc vagy rozsdamentes acél elszíneződése nincs hatással a készülék teljesítményére.
- A nagy nedvességtartalmú sütemények esetében mély tepsit használjon a sütéshez. A gyümölcsök leve maradandó foltokat ejthat.
- Főzés közben a készülék ajtaját minden tartsa csukva.
- Ha a készüléket bútorlap (pl. ajtó) mögött helyezi el, ügyeljen arra, hogy az ajtó soha ne legyen becsukva, amikor a készülék működik. A hő és a nedvesség felhalmozódhat a zárt bútorlap mögött, és ennek következtében károsodhat a készülék, a készülék borítása vagy a padló. Használat után ne csukja be addig a bútorlapot, míg a készülék teljesen le nem hűlt.

## 2.4 Ápolás és tisztítás

### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ellenőrizze, hogy lehűlt-e a készülék. Máskülönben fennáll a veszély, hogy az üveglapok eltörnek.
- A sütőajtó sérült üveglapját haladéktalanul cserélje ki. Forduljon a márkaszervizhez.
- Legyen óvatos, amikor az ajtót leszereli a készülékről. Az ajtó nehéz!
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felület károsodását.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószeret használjon. Ne használjon szírolószert, szírolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amennyiben sütőtisztító aeroszolt használ, tartsa be a tisztítószer

csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.

## 2.5 Belső világítás

### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmassak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.
- Ez a termék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- Kizárolag az eredetivel megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező lámpát használjon.

## 2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.

## 2.7 Ártalmatlanítás

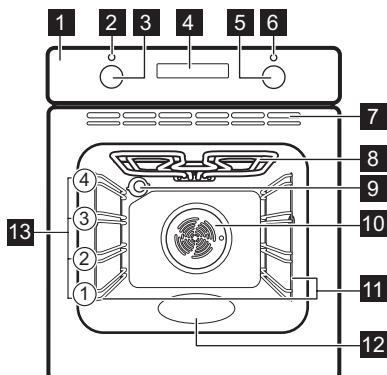
### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- A készülék ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Feszültségmentesítse a készüléket.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.

### 3. TERMÉKLEÍRÁS

#### 3.1 Általános áttekintés



- 1 Kezelőpanel
- 2 Tápellátási lámpa / szimbólum
- 3 Sütőfunkciók szabályozógombja
- 4 Kijelző
- 5 Hőmérséklet-szabályozó gomb

- 6 Hőmérséklet-visszajelző / szimbólum
- 7 Szellőzési terület a hűtőventilátor számára
- 8 Fűtőbetét
- 9 Lámpa
- 10 Ventilátor
- 11 Polctartó, eltávolítható
- 12 Sütőtér mélyedése - Víztisztítás tartálya
- 13 Polcpozíciók

#### 3.2 Tartozékok

- **Sütőracs**  
Tortasütő edényekhez, sütőálló edényekhez, sültes edényekhez, főzőedényekhez/edényekhez.
- **Mély tepsi**  
Sütemények és húsok sütéséhez, illetve zsírfelfogó edényként.
- **Teleszkópos sínek**  
A tepsik és huzalpolcok könnyebb behelyezéséhez és eltávolításához.

### 4. KEZELŐPANEL

#### 4.1 A készülék be- és kikapcsolása

A készülék bekapcsolása:

1. Nyomja meg a választógombokat. A gombok kiugranak.
2. Forgassa a sütőfunkció választógombot funkció kiválasztásához.
3. A beállítások módosításához forgassa el a szabályozógombot.

A készülék kikapcsolásához fordítsa a sütőfunkciók gombját kikapcsolt helyzetbe [0].

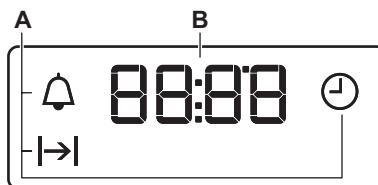
#### 4.2 Érzékelő mezők / Gombok

— A pontos idő beállítása.

( Egy órafunkció beállítása.

( A pontos idő beállítása.

#### 4.3 Kijelző



A. Órafunkciók

B. Timer

## 5. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 5.1 Az idő beállítása

A hálózati feszültséghez való első csatlakoztatás után várja meg, amíg megjelenik a kijelzőn: "12:00".

1. - nyomja meg az idő beállításához.
2. - A megerősítéshez nyomja meg a gombot, illetve 5 másodperc elteltével az óra beállítása automatikusan mentve lesz.

### 5.2 Kezdeti előmelegítés és tisztítás

Az első használat előtt, mielőtt élelmiszerrel érintkezne, melegítse elő az üres készüléket. A készülék kellemetlen szagot és füstöt bocsátathat ki. Az előmelegítés során szellőztesse ki a helyiséget.

1. Vegyen ki minden tartozékot a sütőtérből, és a kivehető polctartókat is távolítsa el.
2. Állítsa be a(z) funkciót. Állítsa be a maximális hőmérséklet. Hagyja működni a készüléket 1 ó ideig.
3. Állítsa be a(z) funkciót. Állítsa be a maximális hőmérséklet. Hagyja működni a készüléket 15 perc ideig.
4. Állítsa be a(z) funkciót. Állítsa be a maximális hőmérséklet. Hagyja működni a készüléket 15 perc ideig.
5. Kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, hogy lehűljön.
6. Kizárolag mikroszálas ruhával, langos vízzel és enyhe mosogatószerekkel tisztítás meg a készüléket és a tartozékokat.
7. Helyezze vissza a tartozékokat és a kivehető polctartókat az eredeti helyzetükbe.

## 6. NAPI HASZNÁLAT



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 6.1 Fűtési funkciók



#### Sütő világítás

A sütőlámpa bekapcsolása.



#### Légkeveréses sütés

Többféle étel egyszerre történő sütése azonos főzési hőmérsékleten, egyenlő több polcmagasságban anélkül, hogy az egyik átvenné a másik ízét.



#### Konvekciós levegő (nedves)

A funkció arra terveztek, hogy energiát tarthatítsan meg a főzés során. A funkció használatakor a sütőtér hőmérséklete elérhet a beállított hőmérséklettől. A fűtés teljesítmény lecsökkenhet. További tudnivalókért olvassa el a „Napi használat” c. fejezetben ezt a részt; Megjegyzések: Konvekciós levegő (nedves).



#### Alsó + felső sütés / Víztisztítás

Egy sütőszinten történő sütéshez, valamint pörköltéshöz.

Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet a használati útmutatóban a következőhöz: Aqua Clean.



#### Alsó sütés

Ropogós aljú sütemények készítéséhez és étel tartósításához.



#### Hőlégbefúvás, nagy hőfok

Hússütéshez és sütemények készítéséhez. Állítsa be alacsonyabb hőmérsékletet, mint a hagyományos sütésnél, mivel a ventilátor egyenletesen osztja el a hőt a sütő belsejében.



#### Grill

Vékony szelet élelmiszerrel grillezéséhez és pírítós készítéséhez.



#### Infrasütés

Nagy sült húsdarabok vagy nem kicsontott szármás sütéséhez egy polcszinten. Csőben sűtéshez és pirításhoz.



#### Kiolvasztás

Élelmiszerek felolvasztásához (zöldségek és gyümölcsök). A felolvasztás időtartama a fagyasztott étel méretétől és mennyiségtől függ.

## 6.2 Megjegyzések a Konvekciós levegő (nedves) funkcióhoz

A funkció megfelel a szabványok szerinti energiahatékonysági besorolásnak és az ökológiai kialakításra vonatkozó követelményeknek (EU 65/2014 és EU 66/2014 szerint). Vizsgálati módszerek az alábbi szabványoknak megfelelően: IEC/EN 60350-1.

A sütőajtót sütés közben be kell csukni, hogy a funkció ne legyen megszakítva, és hogy a sütő a lehető legnagyobb energiahatékonysággal működjön.

Főzési útmutatókért olvassa el a „Hasznos tanácsok és javaslatok” című fejezetet, Konvekciós levegő (nedves). Általános energiatakarékossági javaslatokért olvassa el az „Energiahatékonyság” fejezet Energiatakarékossági tanácsok c. részét.

## 6.3 A sütőfunkció beállítása

1. A sütőfunkciók gombját forgassa el a sütőfunkció kiválasztásához.
2. A hőmérséklet kiválasztásához fordítsa el a szabályozó gombot.
3. Amikor a sütés véget ér, a készülék kikapcsolásához fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.

## 7. TOVÁBBI FUNKCIÓK

### 7.1 Hűtőventilátor

Amikor a készülék üzemel, a hűtőventilátor automatikusan bekapcsol, hogy hűvösen tartsa a készülék felületét. Amikor kikapcsolja a készüléket, a hűtőventilátor továbbra is működhet, amíg a készülék le nem hűl.

túlmelegedést okozhat. Ennek megakadályozása céljából a sütő biztonsági hőkapcsolóval rendelkezik, amely megszakítja az áramellátást. A sütő a hőmérséklet csökkenése után automatikusan újra bekapcsol.

### 7.2 Biztonsági termosztát

A sütő nem megfelelő használata vagy a részegségek meghibásodása veszélyes

## 8. ÓRAFUNKCIÓK

### 8.1 Órafunkciók táblázata



#### Napszak

A pontos idő beállításához, módosításához vagy ellenőrzéséhez.



#### Időtartam

A készülék működési időtartamának beállítása.



#### Percezámláló

Visszaszámlálás beállítása. Ez a funkció nincs hatással a készülék működésére. Bármikor, a készülék kikapcsolt állapotában is beállíthatja ezt a funkciót.

### 8.2 Beállítás: Napszak

1. ⏱ – nyomja meg többször a pontos idő módosításához. ⏱ - villog.
2. +, - – nyomja meg az idő beállításához.

Körülbelül 5 mp elteltével a villogás megszűnik, a kijelző pedig a beállított idő mutatja.

Amikor a készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatja, vagy áramszünetet követően, illetve ha az óra nincs beállítva, a ⏱ - villogni

kezd. +, — – nyomja meg az idő beállításához.

### 8.3 Beállítás: Időtartam

1. Válasszon ki egy sütő funkciót és hőmérsékletet.
2. ⓧ – nyomja meg többször a gombot. |→| - villog.
3. +, — - nyomja meg a gombot a következő beállításához: Időtartam. A kijelzőn a következő látható: |→|, |→| - villog, amikor a beállított idő letelik. Hangjelzés hallható, és a készülék kikapcsol.
4. A jelzés leállításához nyomja meg bármelyik gombot.
5. Fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.

### 8.4 Beállítás: Percszámláló

1. ⓧ – nyomja meg többször a gombot. ▲ - villog.

2. +, — – nyomja meg az idő beállításához.

A készülék 5 mp elteltével automatikusan elindítja a funkciót. Amikor a beállított idő véget ér, hangjelzés hallható.

3. A jelzés leállításához nyomja meg bármelyik gombot.
4. Fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.

### 8.5 Törlés: Órafunkciók

1. ⓧ – nyomja meg többször, míg villogni nem kezd az óra funkció szimbóluma.
  2. Nyomja meg és tartsa nyomva a — gombot.
- Az órafunkció kijelzése néhány másodperc múlva eltűnik.

## 9. A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA



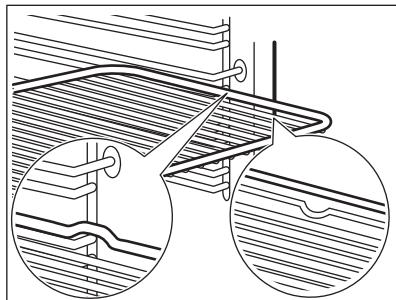
### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 9.1 Tartozékok behelyezése

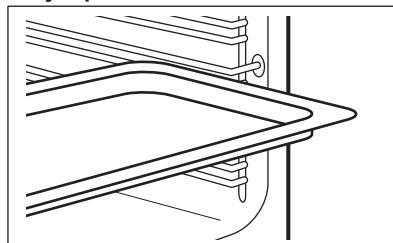
A felül található mélyedés a biztonságot növeli. Ezek a mélyedések megakadályozzák a megbillenést. A polc körül magas perem megakadályozza a főzőedény lecsúszását a polcról.

#### Sütőrács



Helyezze a polcot a polctartó vezetősínjei közé, és ügyeljen arra, hogy lábai lefelé mutassanak.

#### Mély tepsí



Csúsztassa be a tálcát a polctartó vezetősínjei közé.

## 10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

### 10.1 Sütési javaslatok

A táblázatban szereplő hőmérsékleti értékek és sütési időtartamok csak tájékoztatásként szolgálnak. A receptektől, valamint a felhasznált összetevők minőségétől és mennyiségétől függnek.

Előfordulhat, hogy a készülék az előző készüléktől eltérően süt vagy süti. Az alábbi tanácsok a különféle ételekhez javasolt beállításokat mutatják a hőmérsékletet, főzési időtartam és polcszintek értékeit vonatkozásában.

A polcszintek számozása a sütő aljától felfelé történik.

Ha nem találja a beállításokat egy adott recepcethez, akkor keressen hasonló ételt.

A energiatakarékossági tippeket lásd az „Energiahatékonyság” című fejezetben.

#### A táblázatokban használt szimbólumok:

	Étel típusa
	Sütőfunkció
	Hőmérséklet

Tartozék

Polcpozíció

Főzési idő (perc)

### 10.2 Konvekciós levegő (nedves) - ajánlott tartozékok

Használjon sötét, nem visszatükröző felületű teplsíket és edényeket. Ezek jobb hőelnyerő képességek, mint a világos színű és visszatükröző felületű edények.

- Pizzatál** – sötét, nem tükröződő, 28-as átmérőcm
- Sütőedény** – sötét, nem tükröződő, 26-os átmérőcm
- Ramekins** - kerámia, 8 átmérőcm, 5 magasság cm
- Karimás alapforma** – sötét, nem tükröződő, 28-as átmérőcm

### 10.3 Konvekciós levegő (nedves)

A legjobb eredmény érdekében használja az alábbi táblázatban szereplő ajánlásokat.

Édes roládok, 12 db	sütőlap vagy rács	180	2	35 - 40
Péksütemény, 9 db	sütőlap vagy rács	180	2	35 - 40
Pizza, gyorsfagyasztott, 0,35 kg	Huzalpolc	220	2	35 - 40
Piskótatekercs	sütőlap vagy rács	170	2	30 - 40
Csokoládés sütemény	sütőlap vagy rács	180	2	30 - 40
Szufflé, 6 db	kerámiapoharak rácson	200	3	30 - 40
Piskótortaalap	tortaforma rácson	170	2	20 - 30
Piskótatorta	sütőforma rácson	170	2	35 - 45
Párolt hal, 0,3 kg	sütőlap vagy rács	180	3	35 - 45
Hal egészen, 0,2 kg	sütőlap vagy rács	180	3	35 - 45
Halfilé, 0,3 kg	Pizzaserpenyő rácson	180	3	35 - 45

			°C		
Párolt hús, 0,25 kg	sütőlap vagy rács	200	3	40 - 50	
Saslik, 0,5 kg	sütőlap vagy rács	200	3	25 - 35	
Cookie (amerikai cso-kis keksz), 16 db	sütőlap vagy rács	180	2	20 - 30	
Puszdedli, 20 db	sütőlap vagy rács	180	2	40 - 45	
Muffin, 12 db	sütőlap vagy rács	170	2	30 - 40	
Sós aprósütemény, 16 db	sütőlap vagy rács	170	2	35 - 45	
Teásütemény omlös tézstából, 20 db	sütőlap vagy rács	150	2	40 - 50	
Kosárka, 8 db	sütőlap vagy rács	170	2	20 - 30	
Párolt zöldségek, 0,4 kg	sütőlap vagy rács	180	3	35 - 40	
Vegetáriánus omlett	Pizzaserpenyő rácon	200	3	30 - 45	
Mediterrán zöldségek, 0,7 kg	sütőlap vagy rács	180	4	35 - 40	

#### 10.4 Információ a bevizsgáló intézetek számára

Vizsgálati módszerek az alábbi szabványoknak megfelelően: IEC 60350-1.

			°C		
Aprósütemény, 16 db/tepsi	Alsó + felső sütés	Sütő tálca	3	170	20 - 35
Aprósütemény, 16 db/tepsi	Hőlégbefűvás, nagy hőfok	Sütő tálca	3	160	20 - 35
Aprósütemény, 16 db/tepsi	Hőlégbefűvás, nagy hőfok	Sütő tálca	1 és 3	160	20 - 35
Almáspite, 2 forma, átmérő: 20 cm	Alsó + felső sütés	Sütőrács	1	170	70 - 90
Almáspite, 2 forma, átmérő: 20 cm	Hőlégbefűvás, nagy hőfok	Sütőrács	2	160	70 - 90
Piskótá Ø26 cm kerek sütőformában	Alsó + felső sütés	Sütőrács	2	170	35 - 45
Piskótá Ø26 cm kerek sütőformában	Hőlégbefűvás, nagy hőfok	Sütőrács	2	160	35 - 45
Linzer 1)	Alsó + felső sütés	Sütő tálca	3	150	20 - 35
Linzer 1)	Hőlégbefűvás, nagy hőfok	Sütő tálca	3	150	20 - 35

				°C	
Toast kenyér 1)	Grill	Sütőracs	3	max.	1 - 5

1) Melegítse elő a készüléket 10 percig.

## 11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 11.1 Megjegyzések a tisztítással kapcsolatban

#### Tisztítószerek

- A készülék előlapját csak meleg vízzel és enyhe tisztítószerekkel, mikroszálas ronggyal tisztítsa. Tisztítsa meg és ellenőrizze a sütőtér kereténél körbefutó ajtótömítést.
- A fémfelületeket háztartási tisztítószerekkel tisztítsa meg.
- A szennyeződéseket enyhe mosogatószerekkel távolítsa el.

#### Napi használat

- Minden használat után tisztítsa meg a készülék belső terét. A lerakódott zsír vagy egyéb maradvány tüzet okozhat.
- A nedvesség lecsapódhat a készülékben vagy az ajtó üveglapján. A páralecsapódás csökkenése érdekében a sütés megkezdése előtt 10 percig üzemeltesse a készüléket. Ne tárolja az ételeket 20 percenél tovább a készülékben. A készülék belsejét minden használat után csak mikroszálas ruhával törölje szárazra.

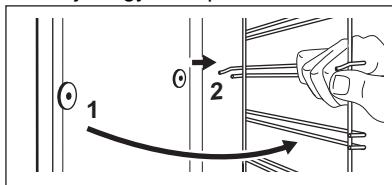
#### Tartozékok

- Minden használat után tisztítsa és szárítsa meg a tartozékokat. Kizárálag mikroszálas törlőronggyal, langyos vízzel és enyhe mosogatószerekkel végezze a tisztítást. A tartozékokat tilos mosogatógépben tisztítani!
- A teflon bevonatos tartozékokat ne tisztítsa súroló hatású tisztítószerekkel vagy éles tárgyakkal.

### 11.2 A polctartók

A készülék tisztításához vegye ki a polctartókat.

- Kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, hogy lehűljön.
- Húzza el a polctartó előlő részét az oldalfaltól.
- Húzza el a polctartó hátulját az oldalfaltól, majd vegye ki a polctartót.



- A polctartókat a kiszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.  
A teleszkópos sütősinéken található végállás ütközök előre nézzenek.

### 11.3 Víztisztítás

Ez a tisztítási eljárás pára segítségével könyíti meg a zsír- és ételmaradékok eltávolítását a készülékből.

- Töltsön vizet a sütőtér bemélyedésébe: 150 ml.
- Állítsa be a □.
- Állítsa be a hőmérsékletet 90 °C-ra.
- Hagyja 30 perc ideig működni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket.
- Várja meg, hogy a készülék lehűljön. Puha törlőruhával törölje szárazra a sütőteret.

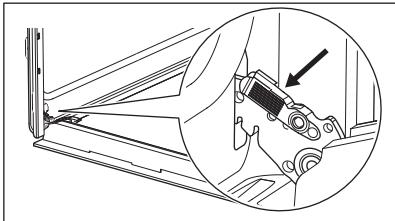
### 11.4 Az ajtó eltávolítása és visszaszerelése

A sütő ajtajába két üveglap van beépítve. Az ajtó és belső üveglapja a tisztításhoz kivehetők. Az üveglapok kiszerelése előtt olvassa el „Az ajtó eltávolítása és visszaszerelése” c. rész összes utasítását.

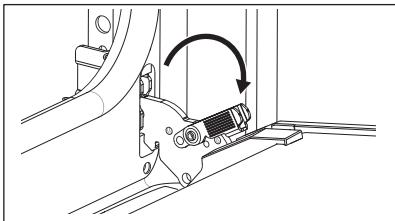
## **⚠️ VIGYÁZAT!**

Ne használja a készüléket az üveglapok nélkül.

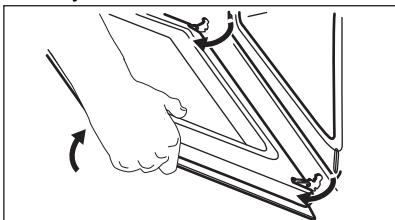
1. Nyissa ki teljesen az ajtót, és fogja meg minden két zsánert.



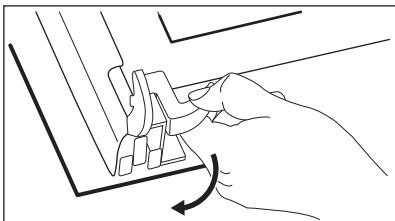
2. Emelje fel és húzza a reteszeket, amíg bekattannak.



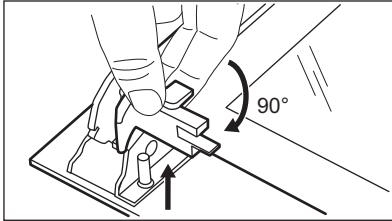
3. Csukja vissza a sütő ajtaját az első nyitási pozícióig (félig). Ezután emelje fel és húzza meg, majd vegye ki az ajtót a helyéről.



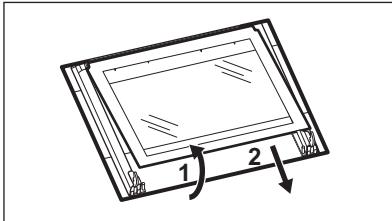
4. Helyezze az ajtót egy stabil felületre terített puha ruhára, majd oldja ki a reteszellenrendszer a belső üveglap kiszereléséhez.



5. A rögzítőket forgassa el 90°-kal, majd húzza ki azokat a helyükön.



6. Először emelje meg óvatosan, majd távolítsa el az üveglapot.

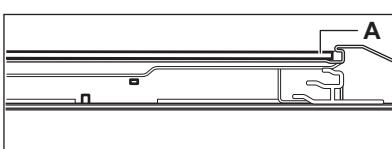


7. Tisztítssa meg az üveglapotat mosogatószeres vízzel. Óvatosan törölje szárazra az üveglapotat. Az üveglapotat tilos mosogatógépben tisztítani.

8. Tisztítás után tegye vissza az üveglapotat és a sütőajtót a helyére.

Ha az ajtó helyesen van beszerelve, a reteszek zárásakor kattanás hallható. Helyes felszereléskor az ajtó díszléce kattanó hangot ad.

Ellenőrizze, hogy a belső üveglapotat **A** megfelelően helyezte-e az ágyazatba.



## 11.5 A lámpa cseréje

### **⚠️ FIGYELMEZTETÉS!**

Vigyázat! Áramütés-veszély! Az izzó forró lehet.

1. Kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, hogy lehűljön.
2. Feszültségmentesítse a készüléket.
3. Helyezze a törlőruhát a sütő padlójára.

## Hátsó lámpa

1. Az üvegbura eltávolításához fordítsa azt az óramutató járásával ellentétes irányba.

2. Tisztítsa meg az üvegbúrát.
3. Cserélje ki az izzót egy megfelelő, 300 °C-ig hőálló izzóra.
4. Szerelje fel az üvegbúrát.

## 12. HIBAELHÁRÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 12.1 Mi a teendő, ha ...

A táblázatban nem szereplő bármilyen más esetben forduljon a márkaszervizhez.

Probléma	Ok és megoldás
A készülék nem melegszik fel.	Leolvadt a biztosíték. Elellenőrizze, hogy a biztosíték okozza-e a meghibásodást. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakképzett villany-szerelőhöz.
Megsérült az ajtó tömítése.	Ne használja a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizelővel.
A kijelzőn „12:00” látható.	Áramkimaradás történt. Állítsa be a pontos időt.

Probléma	Ok és megoldás
A lámpa nem működik.	Kiégett az izzó. Cserélje ki az izzót. Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” c. szakaszt, A lámpa cseréje.

### 12.2 A szerviz számára szükséges adatok

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a márkakereskedőhöz vagy a hivatalos márkaszervizhez.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak. Az adattábla a sütőtér előulsó keretén található. Az ajtó kinyitásakor látható. Ne távolítsa el az adattáblát a készülék sütőterének keretéről.

**Javasoljuk, hogy írja ide az adatokat:**

Modell (MOD.) :

Termékszám (PNC):

Sorozatszám (S.N.):

## 13. ENERGIAHATÉKONYSÁG

### 13.1 Termékismertető és termékismertető lap az EU Ecodesign és Energiacímkezési Szabályzatának megfelelően

Gyártó neve	Electrolux
Modellazonosító	EOF3H50BK 944068231
Energiahatékonysági szám	95.1
Energiahatékonysági osztály	A
Villamosenergia-fogyasztás normál terhelés, alsó + felső sütés mellett	0.89 kWh/ciklus
Energiafogyasztás normál terhelésnél, légkeveréses üzemmód mellett	0.78 kWh/ciklus

Sütőterek száma	1
Hőforrás	Elektromosság
Hangerő	65 l
A sütő fajtája	Beépíthető sütő
Tömeg	29.3 kg

IEC/EN 60350-1 - Háztartási elektromos főzökészülékek – 1. rész: Tűzhelyek, sütők, gőzsütők és grillezők - A teljesítmény mérésére szolgáló módszerek.

## 13.2 Termékismertető az energiafogyasztáshoz és a megfelelő alacsony energiafogyasztású üzemmód eléréséhez szükséges maximális időhöz

Energiafogyasztás készenlőtől üzemmódba	0.8 W
A készülék automatikus alacsony energiafogyasztású üzemmódjának eléréséhez szükséges maximális idő	20 perc

## 13.3 Energiatakarékossági tippek

Az alábbi tippek segítenek energiát megtakarítani a készülék használata során.

Gondoskodjon arról, hogy a készülék működése közben az ajtó legyen becsukva. Sütés közben ne nyissa ki túl gyakran a készülék ajtaját. Tartsa tisztán az ajtótömítést, és ügyeljen rá, hogy megfelelően legyen a helyére rögzítve.

Az energiatakarékosság javítása érdekében fém főzőedényeket, valamint sötét, nem tükröződő sütőformákat és tárolóedényeket használjon

Ne melegítse elő a készüléket sütés előtt, kivéve, ha ez kifejezetten ajánlott.

Ha egyszerre több ételt készít, a sütések közötti szünet legyen a lehető legrövidebb.

### Légkeveréses sütés

Amikor csak lehetséges, a sütőfunkciókat légkeveréssel használja az energiatakarékosság érdekében.

### Maradék hő

A 30 percnél hosszabb ideig tartó sütés során a befejezés előtt 3 - 10 perccel csökkentse a készülék hőmérsékletét a minimum értékre. A készülékben levő maradék hő tovább folytatja a sütést.

Használja a maradék hőt az étel melegen tartásához vagy más ételek felmelegítéséhez.

### Ételek melegen tartása

A maradék hőt használhatja az étel melegen tartásához. Ehhez válassza a lehető legalacsonyabb hőmérséklet-beállítást.

### Konveciós levegő (nedves)

A funkciót arra tervezték, hogy energiát takarítson meg a sütés során.

## 14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk

védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el

a készüléket a helyi újrahasznosító telepre,  
vagy lépjön kapcsolatba a hulladékkezelésért  
felelős hivatalnal.

**Bine ați venit la Electrolux Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.**



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparări:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## CUPRINS

<b>1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....</b>	<b>35</b>
<b>2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....</b>	<b>37</b>
<b>3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....</b>	<b>40</b>
<b>4. PANOU DE COMANDĂ.....</b>	<b>40</b>
<b>5. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....</b>	<b>41</b>
<b>6. UTILIZAREA ZILNICĂ.....</b>	<b>41</b>
<b>7. FUNCȚII SUPLIMENTARE.....</b>	<b>42</b>
<b>8. FUNCȚIILE CEASULUI.....</b>	<b>42</b>
<b>9. UTILIZAREA ACCESORIILOR.....</b>	<b>43</b>
<b>10. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....</b>	<b>44</b>
<b>11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....</b>	<b>46</b>
<b>12. DEPANAREA.....</b>	<b>48</b>
<b>13. EFICIENTĂ ENERGETICĂ.....</b>	<b>49</b>
<b>14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....</b>	<b>50</b>

## **1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA**

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

### **1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile**

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vîrstă mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vîrstă mai mică de 8 ani și persoanele cu

- dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
  - Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
  - AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu lăsați copiii și animalele de companie în apropierea aparatului atunci când funcționează și se răcește.
  - Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
  - Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

## **1.2 Informații generale despre siguranță**

- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătire.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic utilizarea în locuințe individuale într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similară, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Instalarea acestui aparat și înlocuirea cablului vor fi efectuate exclusiv de o persoană calificată.
- Nu folosi aparatul înainte de a-l instala în structura încorporată.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de întreținere.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.

- **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a înlătura becul pentru a evita o posibilă electrocutare.
- **AVERTISMENT:** Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Se recomandă ca elementele de încălzire sau suprafața aparatului să nu fie atinse.
- Utilizați întotdeauna mănuși de cuptor pentru a scoate sau a pune în aparat vase sau accesorii.
- Pentru a scoate suporturile pentru raft trebuie să trageți mai întâi de partea din față a suportului, după care să îndepărtați capătul din spate de pereții laterală. Instalați suporturile pentru raft în ordine inversă.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți substanțe abrazive dure sau raclete ascuțite de metal pentru a curăța sticla ușii deoarece acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate avea drept consecință spargerea sticlei.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Instalarea

#### AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare disponibile pe site-ul nostru web.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu trageți aparatul de mâner.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisfac cerințele privind instalarea.
- Respectați distantele minime față de alte aparete și corpuș de mobilier.

- Înainte de a instala aparatul, verificați dacă ușa aparatului se poate deschide fără probleme.
- Aparatul este prevăzut cu un sistem de răcire electrică. Pentru a funcționa, acesta necesită curent electric.

### 2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

#### AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.

- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedează cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Nu lăsați cablurile de alimentare electrică să atingă sau să se afle în apropierea ușii aparatului sau a nișei de sub aparat, în special atunci când acesta funcționează sau ușa este fierbinți.
- Protecția la electrocutare a pieselor aflate sub tensiune și izolate trebuie fixată astfel încât să nu permită scoaterea ei fără folosirea unor unelte.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Dacă priza de curent prezintă jocuri, nu conectați ștecherul.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport), contactori și declanșatori la protecția de împământare.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare, care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii. Dispozitivul izolator trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.
- Acest aparat este livrat cu un ștecar și un cablu de alimentare electrică.

**Tipurile de cabluri adecvate pentru instalare sau înlocuire pentru Europa:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Pentru secțiunea cablului consultați puterea totală consumată de pe plăcuța cu date tehnice. De asemenea, puteți consulta tabelul:

Putere totală (W)	Secțiunea cablului (mm <sup>2</sup> )
maxim 1380	3x0.75

Putere totală (W)	Secțiunea cablului (mm <sup>2</sup> )
maxim 2300	3x1
maxim 3680	3x1.5

Cablu de împământare (cablu verde/galben) trebuie să fie cu 2 cm mai lung decât cablurile neutre din fază maro și albastre

## 2.3 Utilizarea

**AVERTISMENT!**

Pericol de rănire, arsuri și electrocutare sau explozie.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Verificați dacă orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării. Se poate degaja aer fierbinți.
- Dezactivați aparatul după fiecare întrebuințare.
- Procedează cu atenție la deschiderea ușii aparatului atunci când aparatul este în funcțiune. Se poate degaja aer fierbinți.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apă.
- Nu aplicați presiune asupra ușii deschise.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.
- Deschideți ușa aparatului cu atenție. Utilizarea unor ingrediente cu conținut de alcool poate determina prezența aburilor de alcool în aer.
- Nu lăsați scânteile sau flăcările deschise să intre în contact cu aparatul atunci când deschideți ușa.
- Utilizați întotdeauna sticlă și borcană aprobată în scopuri de conservare.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.

**AVERTISMENT!**

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Pentru a preveni deteriorarea sau decolorarea emailului:

- nu puneti vase sau alte obiecte in aparat direct pe baza acestuia.
- nu puneti folie din aluminiu direct pe baza cavitatii aparaturii.
- nu puneti apa direct in aparatul fierbinte.
- nu tineți vase umede și alimente în interior după încheierea gătitului.
- procedați cu atenție la demontarea sau instalarea accesoriilor.
- Decolorarea emailului sau a oțelului inoxidabil nu are niciun efect asupra funcționării aparatului.
- Folosiți o cratiță adâncă pentru prăjiturile însirocate. Sucurile de fructe lasă pete care pot fi permanente.
- Gătiți întotdeauna cu ușa închisă a aparatului.
- Dacă aparatul este instalat în spatele unui panou de mobilă (de ex. o ușă), asigurați-vă că ușa nu se închide niciodată atunci când aparatul funcționează. Căldura și umezeala se pot acumula în spatele panoului închis de mobilă ceea ce produce daune aparatului, unității carcasei sau podelei. Nu închideți panoul de mobilă dacă aparatul nu s-a răcit complet după utilizare.

## 2.4 Îngrijirea și curățarea

### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală, incendiu sau deteriorare a aparatului!

- Înainte de a efectua operațiunile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Verificați dacă aparatul s-a răcit. Există riscul de spargere a panourilor de sticlă.
- Înlocuiți imediat panourile de sticlă ale ușii dacă acestea sunt deteriorate. Contactați Centrul de service autorizat.
- Aveți grijă atunci când îndepărtați ușa aparatului. Ușa este grea!
- Curățați cu regularitate aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.

- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Dacă folosiți un spray pentru cupitor, respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul acestuia.

## 2.5 Iluminare interioară

### AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparetele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.
- Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică G.
- Folosiți exclusiv becuri cu aceleași specificații.

## 2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat.
- Utilizați doar piese de schimb originale.

## 2.7 Eliminare

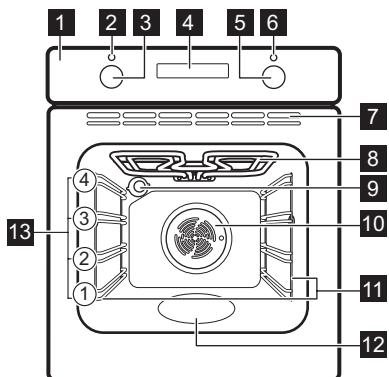
### AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind eliminarea aparatului.
- Deconectați aparatul de la alimentarea de la rețea.
- Tăiați cablul de alimentare de la rețea chiar de lângă aparat și aruncați-l.

### 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

#### 3.1 Prezentare generală



- 1 Panou de comandă
- 2 Bec/simbol putere
- 3 Buton de selectare pentru funcții de gătire
- 4 Afișaj
- 5 Buton de comandă (pentru temperatură)

- 6 Indicator / simbol pentru temperatură
- 7 Orificii de aerisire pentru ventilatorul de răcire
- 8 Element de încălzire
- 9 Bec
- 10 Ventilator
- 11 Suport pentru raft, detașabil
- 12 Adâncitură cavitate - Recipient pentru curățarea cu apă
- 13 Poziții raft

#### 3.2 Accesorii

- **Raft sărmă**  
Pentru forme de prăjituri, vase rezistente la căldură, vase pentru fripturi, vase.
- **Cratiță**  
Pentru coacere și frigere sau ca tavă pentru grăsimi.
- **Ghidaje telescopice**  
Pentru a introduce și a scoate mai ușor tăvile și raftul de sărmă.

### 4. PANOUL DE COMANDĂ

#### 4.1 Pornirea și oprirea aparatului

Pentru a porni aparatul:

1. Apăsați butoanele. Butoanele ies în afară.
2. Rotiți butonul de selectare pentru funcțiile de gătire pentru a selecta o funcție.
3. Rotiți butonul de comandă pentru a regla setările.

Pentru a opri cupitorul: rotiți butonul de selectare pentru funcțiile de gătire la poziția opriț **0**.

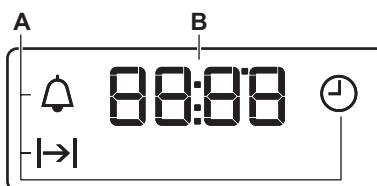
#### 4.2 Câmpuri cu senzor / Butoane

— Pentru a seta timpul.

( ) Pentru a seta o funcție ceas.

( ) Pentru a seta timpul.

#### 4.3 Afișaj



- A. Funcțiile ceasului
- B. Timer

## 5. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranță.

### 5.1 Setarea orei

După prima conectare la sursa de curenț, așteptați până când afișajul indică: „12:00”.

1.  - apăsați pentru a seta timpul.
2.  - apăsați pentru a confirma sau timpul setat va fi salvat automat după 5 secunde.

### 5.2 Preîncălzirea și curățarea inițială

Preîncălziți aparatul gol înainte de prima utilizare și primul contact cu alimentele. Aparatul poate emite mirosuri neplăcute și fum. Ventilați camera în timpul preîncălzirii.

1. Scoateți accesoriile și suporturile de raft deținute din aparat.

2. Setați funcția . Setați temperatură maximă. Lăsați aparatul să funcționeze timp de 1 h.
3. Setați funcția . Setați temperatură maximă. Lăsați aparatul să funcționeze timp de 15 min.
4. Setați funcția . Setați temperatură maximă. Lăsați aparatul să funcționeze timp de 15 min.
5. Opreți aparatul și așteptați să se răcească.
6. Curăță aparatul și accesorioile doar cu o lavetă din microfibru, apă caldă și un detergent neagresiv.
7. Introduceți accesorioiele și suporturile deținute ale raftului înapoi pe poziția lor inițială.

## 6. UTILIZAREA ZILNICĂ

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranță.

### 6.1 Funcții de gătire



#### Illuminare

Pentru a aprinde lumina.



#### Gătire cu aer Cald

Pentru a frige sau coace alimente cu aceeași temperatură de gătire pe mai mult de o poziție a raftului, fără transfer de aromă.



#### Aer Cald Umed

Această funcție este concepută să economisească energia în timpul gătitului. Atunci când folosiți această funcție, temperatura din interiorul aparatului poate fi diferită de temperatura setată. Nivelul de căldură poate fi redus. Pentru mai multe informații, consultați capitolul „Utilizarea zilnică”, note cu privire la: Aer Cald Umed.



#### Încălzire sus și jos / Curățarea cu apă

Pentru a coace și rumeni alimentele fără să schimbi poziția raftului.

Consultați capitolul „Inginjirea și curățarea” pentru detalii despre: Curățarea cu apă.



#### Încălzire jos

Pentru a coace prăjituri crocante la bază și pentru a conserva alimentele.



#### Aer Cald cu Ventilație

Pentru a frige carne și a coace prăjituri. Setați o temperatură mai scăzută decât pentru Încălzire sus/jos, deoarece ventilațorul distribuie căldura uniform în interiorul cuptorului.



#### Grill

Pentru gătirea la grătar a felilor subțiri de alimente și pentru pâine prăjită.



#### Gătire intensivă

Pentru a rumeni bucăți mari de carne sau carne de pasăre nedezosată pe un singur raft. Pentru a coace, gratina și pentru a rușini.



#### Decongelare

Pentru a decongela alimente (legume și fructe). Timpul necesar decongelării depinde de cantitatea și mărimea preparatelor congelate.

### 6.2 Note cu privire la: Aer cald umed

Această funcție a fost folosită pentru conformarea cu clasa de eficiență energetică și cerințele de ecodesignEU 65/2014 (în conformitate cu și EU 66/2014). Teste conforme cu: IEC/EN 60350-1.

Ușa cuptorului trebuie închisă pe durata gătirii pentru a nu întrerupe funcția astfel încât cuptorul să funcționeze cu cea mai ridicată eficiență energetică posibilă.

Pentru instrucțiuni de gătire consultați capitolul „Informații și sfaturi”, Aer cald umed. Pentru recomandări generale privind economia de energie, consultați capitolul „Eficiență energetică”, recomandări pentru economisirea energiei.

### 6.3 Setarea funcției de gătire

1. Rotiți butonul de selectare pentru funcțiile de gătire pentru a selecta o funcție de gătire.
2. Rotiți butonul de comandă pentru a selecta temperatură.
3. Când gătitul se încheie, rotiți butoanele la poziția opri pentru a opri cuptorul.

## 7. FUNCȚII SUPLIMENTARE

### 7.1 Ventilator de răcire

Atunci când aparatul este în funcțiune, ventilatorul de răcire pornește automat pentru a menține reci suprafețele aparatului. Dacă oprești cuptorul, ventilatorul de răcire va continua să funcționeze până când aparatul s-a răcit.

### 7.2 Termostatul de siguranță

Funcționarea incorectă a cuptorului sau componente defecție pot să cauzeze

supraîncălzirea periculoasă. Pentru a preveni acest lucru, cuptorul are un termostat de siguranță care întrerupe alimentarea cu curent. În momentul în care temperatura scade, cuptorul pornește din nou în mod automat.

## 8. FUNCȚIILE CEASULUI

### 8.1 Tabelul cu Funcțiile ceasului



#### Ora curentă

Pentru a seta, modifica sau verifica ora curentă.



#### Durata

Pentru a seta durata de funcționare a aparatului.



#### Cronometru

Pentru a seta o numărătoare inversă. Această funcție nu are nicio influență asupra funcționării cuptorului. Puteți seta această funcție oricând, chiar și atunci când cuptorul este oprit.

### 8.2 Setarea: Ora curentă

1. - apăsați în mod repetat pentru a modifica ora curentă. se aprinde intermitent.
2. , - apăsați pentru a seta timpul. După aproximativ 5 sec, indicatorul pentru timp încetează aprinderea intermitentă, iar afișajul indică ora.  
 - se aprinde intermitent când introduceți cuptorul în priză, când a fost o pană de curent sau când cronometrul nu este setat.
- , - apăsați pentru a seta timpul.

### 8.3 Setarea: Durata

1. Setați o funcție de gătire și temperatură.
2. - apăsați în mod repetat. se aprinde intermitent.
3. - apăsați pentru a seta: Durata. Afisajul indică . - se aprinde intermitent la sfârșitul timpului setat. Se aude semnalul și cuporul se oprește.
4. Pentru a opri semnalul apăsați orice buton.
5. Rotiți butoanele de selectare la poziția oprit.

### 8.4 Setarea: Cronometru

1. - apăsați în mod repetat. se aprinde intermitent.

2. - apăsați pentru a seta timpul.

Functia pornește automat după 5 sec. La încheierea duratei alese, este emis semnalul sonor.

3. Pentru a opri semnalul apăsați orice buton.
4. Rotiți butoanele de selectare la poziția oprit.

### 8.5 Anulare: Funcțiile ceasului

1. - apăsați repetat până când simbolul funcției ceas începe să clipească.

2. Apăsați lung .

Functia ceas se oprește după câteva secunde.

## 9. UTILIZAREA ACCESORIILOR

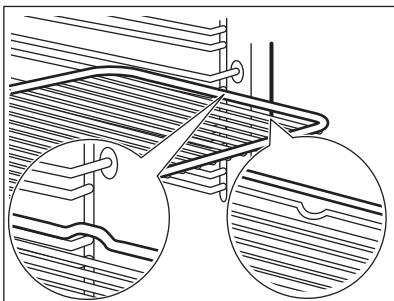
### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 9.1 Introducerea accesoriilor

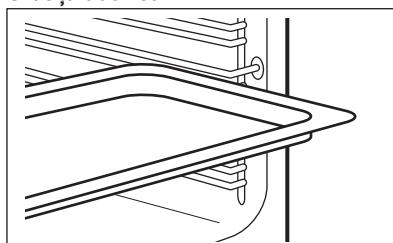
O mică adâncitură în partea de sus sporește siguranța. Adânciturile sunt și dispozitive anti-răsturnare. Marginea ridicată a raftului împiedică alunecarea vaselor de pe raft.

#### Raft sârmă



Introduceți raftul pe şinele de ghidare ale suportului pentru rafturi și asigurați-vă că piciorușele sunt îndreptate în jos.

#### Cratiță adâncă



Împingeți tava între şinele de ghidare ale suportului raftului.

## 10. INFORMAȚII ȘI SFATURI

### 10.1 Recomandări pentru gătit

Temperatura și duratele de gătit din tabele sunt doar orientative. Acestea depind de rețetele și de calitatea și cantitatea ingredientelor utilizate.

Aparatul dvs. poate coace sau frige diferit de aparatul dvs. anterior. Sfaturile de mai jos prezintă setările recomandate pentru temperatură, durată gătirii și poziția raftului pentru anumite tipuri de alimente.

Numărați pozițiile rafturilor începând din partea de jos a podelei cuptorului.

Dacă nu puteți găsi setările pentru o rețetă specială, căutați alta similară.

Pentru recomandări privind economia de energie, consultați capitolul „Eficiență energetică”.

#### Simboluri utilizate în tabele:

	Tipul alimentelor
	Funcția de încălzire
	Temperatură

	Accesoriu
	Pozиție raft
	Durată gătit (min)

### 10.2 Aer cald umed - accesoriu recomandate

Folosiți forme și recipiente în culori închise, fără reflexie. Acestea absorb mai bine căldura decât vasele deschise la culoare și cu reflexie.

- Tigaiе pentru pizza** - închisă la culoare, fără reflexie, diametru 28cm
- Vas de copt** - închis la culoare, fără reflexie, diametru 26cm
- Ramekins** - ceramică, diametru 8cm, înălțime 5 cm
- Formă pentru aluat fraged** - închisă la culoare, fără reflexie, diametru 28cm

### 10.3 Aer cald umed

Pentru cele mai bune rezultate, respectați sugestiile din tabelul de mai jos.

		°C		
Rulouri dulci, 12 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	2	35 - 40
Rulouri, 9 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	2	35 - 40
Pizza congelată, 0,35 kg	raft sărmă	220	2	35 - 40
Ruladă	tavă de gătit sau tavă de colectare	170	2	30 - 40
Negresă	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	2	30 - 40
Soufflè, 6 bucăți	vas ceramic ramekin pe raft de sărmă	200	3	30 - 40
Blat de pandispan	formă pentru aluat fraged pe raft de sărmă	170	2	20 - 30
Sandviș Victoria	vas de copt pe raft de sărmă	170	2	35 - 45

		°C		
Pește fierăt, 0,3 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	3	35 - 45
Pește întreg, 0,2 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	3	35 - 45
File de pește, 0,3 kg	tavă de pizza pe raft de sârmă	180	3	35 - 45
Carne fiartă, 0,25 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	200	3	40 - 50
Şaşlăc, 0,5 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	200	3	25 - 35
Prajituri, 16 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	2	20 - 30
Pricomigdale, 20 de bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	2	40 - 45
Brioșe, 12 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	170	2	30 - 40
Pateuri sărate, 16 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	170	2	35 - 45
Fursecuri, 20 de bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	150	2	40 - 50
Mini tarte, 8 bucăți	tavă de gătit sau tavă de colectare	170	2	20 - 30
Legume, fierite, 0,4 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	3	35 - 40
Omletă vegetariană	tavă de pizza pe raft de sârmă	200	3	30 - 45
Legume mediteraneene, 0,7 kg	tavă de gătit sau tavă de colectare	180	4	35 - 40

## 10.4 Informații pentru instituturile de testare

Teste conforme cu IEC 60350-1.

		°C			
Prajituri mici, 16 bucăți pe tavă	Încălzire sus și jos	Tavă de gătit	3	170	20 - 35
Prajituri mici, 16 bucăți pe tavă	Aer cald cu ventilație	Tavă de gătit	3	160	20 - 35
Prajituri mici, 16 bucăți pe tavă	Aer cald cu ventilație	Tavă de gătit	1 și 3	160	20 - 35
Plăcintă cu mere, 2 forme Ø20 cm	Încălzire sus și jos	Raft sârmă	1	170	70 - 90
Plăcintă cu mere, 2 forme Ø20 cm	Aer cald cu ventilație	Raft sârmă	2	160	70 - 90

				°C	
Pandişpan, formă pentru prăjituri Ø26 cm	Încălzire sus şi jos	Raft sărmă	2	170	35 - 45
Pandişpan, formă pentru prăjituri Ø26 cm	Aer cald cu ventilaţie	Raft sărmă	2	160	35 - 45
Biscuit sfărâmicios 1)	Încălzire sus şi jos	Tavă de gătit	3	150	20 - 35
Biscuit sfărâmicios 1)	Aer cald cu ventilaţie	Tavă de gătit	3	150	20 - 35
Pâine prăjită 1)	Grill	Raft sărmă	3	maxim	1 - 5

1) Preîncălziți aparatul timp de 10 minute.

## 11. ÎNGRIJIREA ŞI CURĂȚAREA

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 11.1 Observații privind curățarea

#### Agenți de curățare

- Curătați partea din față a aparatului doar cu o lavetă din microfibră, cu apă caldă și un detergent neagresiv. Curătați și verificați garnitura ușii din jurul cadrului cavitatei.
- Folosiți o soluție de curățare dedicată pentru suprafete metalice.
- Curătați petele cu un detergent neutru.

#### Utilizarea zilnică

- Curătați interiorul aparatului după fiecare utilizare. Acumularea de grăsimi sau de orice alte reziduuri poate produce un incendiu.
- Umezeala poate produce condens în aparat sau pe panourile de sticlă ale ușii. Pentru a reduce condensul, lăsați aparatul să funcționeze timp de 10 minute înainte de gătire. Nu depozitați preparatele în aparat pentru mai mult de 20 de minute. Uscați interiorul aparatului numai cu o lavetă din microfibră după fiecare utilizare.

#### Accesori

- Curătați toate accesoriile după fiecare utilizare și lăsați-le să se usuce. Folosiți

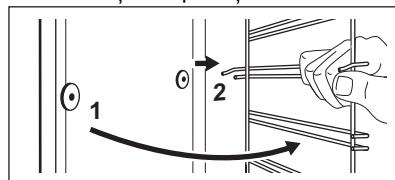
doar o lavetă din microfibră, apă caldă și un detergent neagresiv. Nu curătați accesoriile în mașina de spălat vase.

- Nu curătați accesoriile anti-adherente folosind un agent de curățare abraziv sau obiecte cu muchii ascuțite.

### 11.2 Scoaterea suporturilor raftului

Scoateți suporturile raftului pentru a curăta aparatul.

- Oriți aparatul și așteptați să se răcească.
- Trageți partea din față a suportului pentru rafturi și îndepărtați-o de peretele lateral.
- Trageți partea din spate a suportului pentru raft și îndepărtați-o de peretele lateral și îndepărtați.



- Instalați suporturile pentru raft în ordine inversă. Stifturile de fixare de pe ghidajele telescopice trebuie să fie îndreptate spre față.

## 11.3 Curățarea cu apă

Această procedură de curățare folosește umiditatea pentru a elimina grăsimile și resturile de mâncare rămase în aparat.

1. Turnați apă în adâncitura cavității: 150 ml.
2. Setați funcția .
3. Setați temperatură la 90 °C.
4. Lăsați aparatul să funcționeze timp de 30 min.
5. Opreți aparatul.
6. Așteptați până când aparatul s-a răcit. Uscați cavitatea cu o lavetă moale.

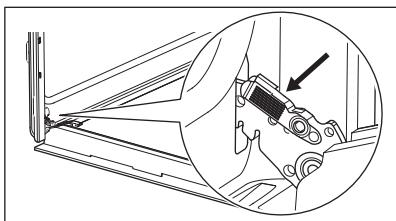
## 11.4 Scoaterea și montarea ușii

Ușa cuptorului are patru panouri de sticlă. Puteți să scoateți ușa și panourile de sticlă de la interior pentru a le curăța. Citiți toate instrucțiunile de la „Scoaterea și instalarea ușii” înainte de a scoate panourile de sticlă.

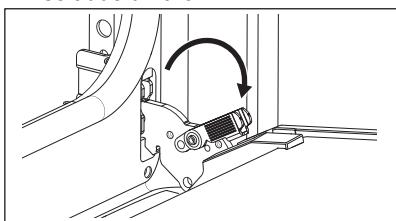
### ATENȚIE!

Nu utilizați aparatul fără panourile de sticlă.

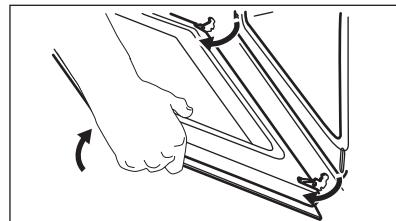
1. Deschideți ușa complet și țineți ambele balamale.



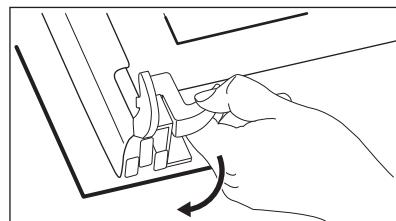
2. Ridicați și trageți încuietorile până când se aude un clic.



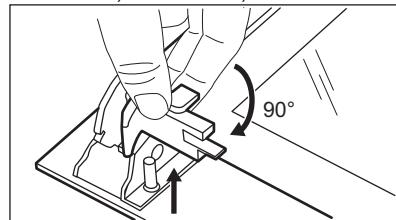
3. Închideți ușa cuptorului până la jumătate în prima poziție de deschidere. După aceea, ridicați și trageți pentru a scoate ușa din locaș.



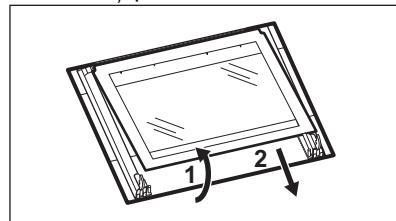
4. Puneti ușa pe o lavetă moale pe o suprafață stabilă și deschideți sistemul de blocare pentru a scoate panoul intern de sticlă.



5. Rotiți dispozitivele de fixare la 90° și scoateți-le din locașurile lor.



6. Mai întâi ridicăți cu atenție și apoi scoateți panoul de sticlă.

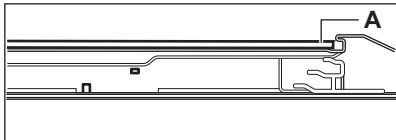


7. Curătați panourile de sticlă cu apă caldă și săpun. Uscați cu atenție panourile de sticlă. Nu curătați panourile de sticlă în mașina de spălat vase.
8. După curățare, instalați panoul de sticlă și ușa cuptorului.

Dacă ușa este instalată corect, veți auzi un clic la închiderea clemelor.

Dacă este instalată corect, garnitura ușii face clic.

Asigurați-vă că ați montat corect panoul intern din sticlă **A** în locașuri.



## 11.5 Înlocuirea becului



### AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.  
Becul poate fi fierbinte.

## 12. DEPANAREA



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 12.1 Ce trebuie făcut dacă...

În orice situație care nu este prevăzută în acest tabel, contactați un Centru de service autorizat.

Problemă	Cauză și remediere
Aparatul nu se încălzește.	Siguranța este arsă. Verificați dacă siguranța este cauza defecțiunii. Dacă problema persistă, contactați un electrician autorizat.
Garnitura ușii este deteriorată.	Nu utilizați aparatul. Contactați un Centru de service autorizat.
Afișajul indică „12.00”.	A fost o pană de curent. Setați timpul.

- Opriti aparatul și așteptați să se râcească.
- Deconectați aparatul de la alimentarea de la rețea.
- Puneți laveta pe podeaua cupitorului.

### Becul din spate

- Rotiți capacul de sticlă și scoateți-l.
- Curătați capacul de sticlă.
- Înlocuiți becul cu un bec adecvat rezistent la o temperatură de 300 °C.
- Montați capacul de sticlă.

Problema	Cauză și remediere
Becul nu funcționează.	Becul este ars. Înlocuiți becul. Consultați „Îngrijire și curățare”, Înlocuirea becului.

### 12.2 Date pentru service

Dacă nu puteți remedia problema de unul singur, contactați comerciantul sau un centru de service autorizat.

Datele necesare solicitate de centrul de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice. Plăcuța cu datele tehnice se află pe cadrul frontal al cupotorului. Este vizibilă atunci când deschideți ușa. Nu scoateți plăcuța cu date tehnice din aparat.

Îți recomandăm să notezi datele aici:

Model (MOD.) :

Numărul produsului  
(PNC):

Numărul de serie (S.N.):

## 13. EFICIENTĂ ENERGETICĂ

### 13.1 Fișă cu informații despre produs și informații despre produs în conformitate cu Regulamentul UE privind etichetare ecologică și energetică

Denumirea furnizorului	Electrolux
Identificarea modelului	EOF3H50BK 944068231
Index de eficiență energetică	95.1
Clasă de eficiență energetică	A
Consum de energie cu o încărcătură standard, modul convențional	0.89 kWh/ciclu
Consum de energie cu o încărcare standard, în modul ventilație	0.78 kWh/ciclu
Număr de cavități	1
Sursă de căldură	Energie electrică
Volumul	65 l
Tip cuptor	Cuptor încorporabil
Masă	29.3 kg

IEC/EN 60350-1 - Aparate de gătit electrocasnice - Partea 1: Gamă, cuptoare, cuptoare cu abur și grill-uri - Metode pentru măsurarea performanței.

### 13.2 Informații despre produs pentru consumul de energie și timpul maxim de atingere a modului de putere scăzută aplicabil

Consumul de putere în standby	0.8 W
Timpul maxim necesar pentru ca echipamentul să atingă automat modul de putere scăzută aplicabil	20 min.

### 13.3 Sfaturi pentru economisirea energiei

Următoarele sfaturi de mai jos vă vor ajuta să economisiți energie atunci când utilizați aparatul.

Asigură-te că ușa aparatului este închisă în timpul funcționării. Nu deschide ușa aparatului prea des în timpul gătirii. Menține garnitura ușii curată și asigură-te că este bine fixată în poziție.

Folosiți vase metalice și forme și recipiente întunecate care nu reflectă pentru o economie optimizată de energie.

Nu preîncălziți aparatul înainte de gătire decât dacă acest lucru este recomandat în mod specific.

Ai grijă ca pauzele să fie cât mai mici între două coaceri, atunci când pregătești mai multe preparate o dată.

#### Gătitul cu ventilator

Atunci când este posibil, folosește funcțiile de gătit cu ventilator pentru a economisi energie.

#### Căldura reziduală

Atunci când durata de gătire este mai mare de 30 de min, redu temperatura aparatului cu cel puțin 3 - 10 min înainte de încheierea gătirii. Căldura reziduală din interiorul aparatului va continua să gătească preparatul.

Folosiți căldura reziduală pentru a menține mâncarea caldă sau pentru a încălzi alte preparate.

#### **Menținerea caldă a alimentelor**

Alegeți setarea pentru cea mai mică temperatură posibilă pentru a folosi căldura reziduală și menține mâncarea caldă.

#### **Aer cald umed**

Funcție concepută pentru a economisi energie în timpul gătirii.

## **14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL**

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatelor electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatelor

marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.



**electrolux.com**

867386484-A-192024

